



Con la presente scrittura privata da valere a tutti gli effetti di legge tra:

- AgipPlas - Produzione lubrificanti, additivi solventi S.p.A.- con sede in Roma, Via Laurentina, 449 capitale sociale di lire 34.500.000.000 int. versato, iscritta al Tribunale di Roma al n. 3433/88, codice fiscale n. 00411400583, in persona del suo rappresentante Ing. Luigi Gasparini, Amministratore Delegato, di seguito denominata AgipPlas;

- AgipPetroli S.p.A. con Sede in Roma, Via Laurentina n. 449, capitale sociale di lire 1.300.000.000.000, iscritta al tribunale di Roma al n. 421914, codice fiscale n. 02929200588 in persona del suo rappresentante Ing. Luciano Vinti, Direttore Generale Logistica, di seguito denominata AgipPetroli;

premesse

- che con contratto di affitto di ramo d'azienda stipulato in data 24.12.1991 l'AgipPlas ha concesso in affitto all'AgipPetroli l'impianto industriale di miscelazione, imballaggio e spedizione di oli lubrificanti e paraffine all'interno della raffineria di Livorno e costituito da un complesso di beni mobili ed immobili come specificato nell'allegato "A" del predetto contratto di affitto.

- che per una gestione ottimale delle rispettive operazioni, all'art. 16 del contratto di affitto citato, le parti si sono

Handwritten signature and initials.

impegnate a regolare e disciplinare con separato atto la fornitura di servizi da parte dell'AgipPlas a favore dell'AgipPetroli nonché di servizi da parte dell'AgipPetroli a favore dell'AgipPlas.

Tutto ciò premesso, si conviene e si stipula quanto segue.

Le premesse fanno parte integrante del presente accordo.

#### Articolo 1

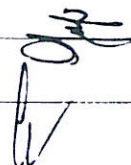
L'AgipPlas si impegna a fornire ad AgipPetroli i seguenti servizi:

##### 1a) Servizi tecnologici

- fornitura aria compressa
- fornitura vapore a 2,5 e 8 atm
- fornitura acqua potabile
- fornitura acqua industriale
- fornitura E.E. (illuminazione e F.M.)
- fornitura acqua anticendio
- trattamento acque effluenti e smaltimento melme.

##### 1b) Servizi da risorse umane / strutture

- laboratorio chimico
- caricazione di miscele sfuse ed oli denaturati su autobotti
- portineria e viabilità interna
- ufficio spedizioni (varchi, pese, piombatura, vigilanza fiscale)
- sistema informativo
- servizio magazzino





- servizio telefonico

- mensa

- infermeria e dopolavoro

#### Articolo 2

L'AgipPetroli si impegna a fornire all'AgipPlas i seguenti servizi da risorse umane / strutture

- confezionamento, immagazzinamento, carico paraffina sfusa e imballata

- invio additivi verso serbatoi via mare

- denaturazione estratti aromatici

- caricazione di basi lubrificanti su carri ferroviari

- movimentazione carri ferroviari.

#### Articolo 3

Per la determinazione dei compensi, dovuti da AgipPetroli, per i servizi di cui all'art. 1, le parti concordano di riferirsi ai costi totali risultanti dalle rilevazioni di contabilità industriale dell'AgipPlas, sulla base dei criteri in uso, che AgipPetroli dichiara di ben conoscere, inclusi ammortamenti economico-tecnici delle attrezzature, oneri finanziari sugli investimenti e costi indiretti di competenza.

I centri di costo interessati e le quote percentuali dei costi affluiti sui centri di costo stessi, da considerare quale corrispettivo dei servizi forniti, sono analiticamente descritti e dettagliati negli allegati n. 1 e n. 2 al

presente accordo.

Per la determinazione dei compensi, dovuti dalla AgipPlas, per i servizi di cui all'art. 2, le parti concordano di riferirsi ai costi totali risultanti dalle rilevazioni di contabilità industriale che AgipPetroli effettuerà avvalendosi di sistemi e criteri omogenei con quelli adottati da AgipPlas.

I centri di costo interessati e le quote percentuali dei costi affluiti sui centri di costo stessi, da considerare quale corrispettivo dei servizi forniti, sono analiticamente descritti e dettagliati nell'allegato n. 3 al presente accordo.

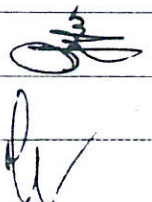
I compensi come sopra determinati verranno maggiorati di una quota pari al 5% degli stessi per spese generali ed utile di società.

I compensi verranno definiti e concordati, annualmente ed in via preventiva, sulla base delle risultanze dei costi considerati nella formulazione del budget di esercizio per l'anno di riferimento.

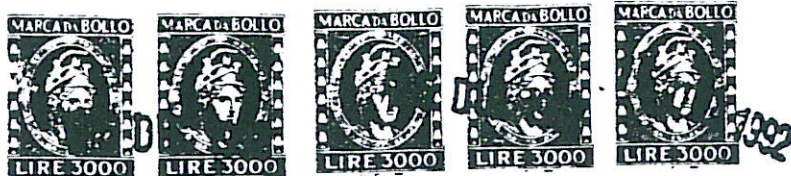
AgipPetroli ed AgipPlas, per le parti di rispettiva competenza, comunicheranno all'altra parte l'andamento dei costi dei servizi, rilevati a consuntivo trimestralmente.

I compensi, definiti come sopra indicato, in via preventiva, saranno conguagliati sulla base dei dati consuntivi.

Per l'anno 1992 il compenso definito in via preventiva per i servizi resi da AgipPlas ad AgipPetroli di cui all'art. 1







ammonta a L. (v. All.4) ed il compenso, della  
stessa natura, previsto per i servizi resi da AgipPetroli ad  
AgipPlas ai sensi dell'art. 2 ammonta a L. (v.  
All. 5).

#### Articolo 4

##### Pagamenti.

I compensi determinati a preventivo verranno fatturati  
dall'una all'altra parte mensilmente e per un dodicesimo  
dell'importo annuo. Il pagamento verrà effettuato a 30 giorni  
data fattura. Le parti si riservano di fatturare i conguagli  
a consuntivo trimestralmente o almeno una volta all'anno.

#### Articoli 5

Qualora, per fenomeni imprevisti e/o imprevedibili, ovvero  
per variazioni significative dei parametri posti a base dei  
criteri di calcolo dei corrispettivi i compensi di cui  
all'art. 3 dovessero subire variazioni apprezzabili, le parti  
si impegnano a concordare eventuali aggiornamenti alla  
procedura di calcolo dei corrispettivi dei servizi resi.

#### Articolo 6

Il presente accordo forma parte integrante del contratto di  
affitto di ramo di azienda citato nelle premesse, per cui la  
sua validità coinciderà con i termini temporali di validità  
del contratto di affitto stesso.

Roma , li 15 DIC. 1992

**AgipPlas**

Amministratore Delegato

Ing. L. Gasparini

**AgipPetroli**

DIRETTORE GENERALE

LOGISTICA

Ing. Luciano Vitali



ALL. 1

CENTRI DI COSTO (RILEVATI DAL FIATO DEI CENTRI DELLA CONTABILITÀ INDUSTRIALE DELL'AgipPlas) E QUOTE PERCENTUALI DEI COSTI AFFLUITI SUGLI STESSI DA CONSIDERARE PER LA DETERMINAZIONE DEI COMPENSI PER I SERVIZI RESI DA AgipPlas AD AgipPetroli (Art. 1)

C.D.C.	QUOTA PERCENTUALE
1030 - SIST )	
1031 - CED )	12,20
1100 - VIGILANZA	14,60
1104 - POSTELEGRAF.	14,60
1110 - STRADE	10,00
1130 - MENSA	14,60
1131 - DOPOLAVORO	14,60
1132 - SERV. SANITARIO	14,60
1133 - SERVIZI PERSON.	14,60
1140 - TAE	10,00
1145 - SMALTIM. MELME	5,00
1150 - ANTINCENDIO	14,60
1160 - MAGAZZINO MAT.	5,00
1170 - LABORATORIO	9,00
1300 - PROD. VAPORE	1,93
1301 - DISTRIB. VAP.	1,93
1320 - ACQUA CALDATE	1,93
1321 - DEMINERALIZZ.	1,93
- ENERGIA ELETTRICA A PREZZO ENEL	
1312 - DISTRIB. E.E.	3,10
1340 - COMPR. ARIA	9,30
1412 - SPED. CIST. FERR.	100,00
1460 - UFFICIO SPED.	12,00
1461 - VIGILANZA FISC.	18,40
1462 - ELABOR. SPED.	12,00

**AgipPlas**

Amministratore Delegato

Ing. L. Gasparini

**AgipPetroli**

DIRETTORE GENERALE

LOGISTICA

Ing. Luciano Vinti

15 DIC. 1992